

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**Sitzung vom – riunione del
05.08.2026

Gegenstand:

**Aufnahme in das Wohn- und Pflegeheim Mittleres
Pustertal in Olang - Kenntnisnahme**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

**Delibera della
Giunta Comunale**Uhr – ore
10:00

Oggetto:

**Assunzione nel Centro Residenziale di cura Media
Pusteria a Valdaora - presa conoscenza**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore	X	
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
Herr

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Aufnahme in das Wohn- und Pflegeheim Mittleres Pustertal in Olang - Kenntnisaufnahme

Die betroffene Person wurde für die Aufnahme in das Wohn- und Pflegeheim Mittleres Pustertal angemeldet.

Das Wohn- und Pflegeheim Mittleres Pustertal verwaltet die Rangordnung für die Aufnahme und verständigt die Antragsteller, sobald ein Heimplatz verfügbar wird.

Das Wohn- und Pflegeheim hat mit E-Mail vom 29.05.2026 (Prot. Nr. 16608) mitgeteilt, dass die im Schreiben genannte Person am 29.05.2026 im Wohn- und Pflegeheim Olang dauerhaft aufgenommen wurde.

Der Gemeindeausschuss nimmt Einsicht:

- in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 12 vom 26.05.2016 „Richtlinien für die Regelung der Aufnahme in das Wohn- und Pflegeheim Mittleres Pustertal“;
- in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 476 vom 03.11.2016 „Verfahren für die Aufnahme in das Wohn- und Pflegeheim Mittleres Pustertal – Olang/Brunico“;

Die Gemeinde ist verpflichtet, sich an der Bezahlung des Tagessatzes zu beteiligen, wenn ein im Sinne des D.L.H. vom 11.08.2000, Nr. 30 vorgelegter Antrag um Tarifiermäßigung positiv beschieden wird und die Person das 60. Lebensjahr vollendet hat. Dabei handelt es sich um eine Pflichtausgabe, für die im Haushaltsvoranschlag entsprechende Mittel vorgesehen sind.

Die Gemeinde Olang ist dem Wohn- und Pflegeheim Mittleres Pustertal gegenüber jedenfalls zur allfälligen Bezahlung des teilweise oder gänzlich nicht entrichteten jeweils geltenden Pflegesatzes verpflichtet, unbeschadet der Verpflichtungen der Angehörigen gemäß dem D.L.H. vom 11.08.2000, Nr. 30. Diese Verpflichtung gilt jedenfalls für jeden Tagessatz, der vom Konsortium festgesetzt wird.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Katharina Steinmair, am 03.08.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: TgrU4vaX/PiPIRDUh/Aw9Dtka2Q2irK5vFXLbXT/HHo=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 04.08.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: GhdkJJDAKdT8RESkT8EukBg4w23dAFdujW94WouKjQ=

Aufgrund

Assunzione nel Centro Residenziale di cura Media Pusteria a Valdaora - presa conoscenza

Per la persona interessata è stata fatta la richiesta di ricovero presso il Centro Residenziale di Cura Media Pusteria.

Il Centro residenziale di cura gestisce la graduatoria per il ricovero e avvisa i richiedenti quando un posto è disponibile.

La casa di riposo ha comunicato con e-mail del 29.05.2026 (n. prot. 16608) che la persona ivi identificata è stata ricoverata dal 29.05.2026 presso il Centro Residenziale di Cura Media Pusteria a Valdaora.

La Giunta Comunale prende visione:

- della delibera del Consiglio Comunale n. 12 del 26.05.2016 “Criteri di massima per l'ammissione nel Centro residenziale di cura Media Pusteria”;
- della delibera della Giunta Comunale n. 476 del 03.11.2016 “Procedure per l'ammissione nel Centro residenziale di cura Media Pusteria – Valdaora/Brunico”;

Il Comune è obbligato a partecipare al pagamento della retta giornaliera se l'apposita domanda di agevolazione tariffaria, presentata ai sensi del D.P.G.P. 11.08.2000, n. 30, venisse evasa positivamente e la persona ha compiuto i 60 anni. In tal caso si tratta di una spesa dovuta che trova apposita copertura nel piano esecutivo di gestione.

Il Comune di Valdaora è comunque obbligato nei confronti del Centro Residenziale di Cura Media Pusteria al pagamento di tutte le differenze della relativa retta, fatti salvi gli obblighi dei parenti ai sensi del D.P.G.P. 11.08.2000, n. 30. Detto obbligo vale per qualsiasi retta giornaliera fissata dal consorzio.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Katharina Steinmair, in data 03.08.2026 con l'impronta digitale: TgrU4vaX/PiPIRDUh/Aw9Dtka2Q2irK5vFXLbXT/HHo=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 04.08.2026 con l'impronta digitale: GhdkJJDAKdT8RESkT8EukBg4w23dAFdujW94WouKjQ=

Visti

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschläges des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. die Daueraufnahme ab 29.05.2026 der betroffenen Person im Wohn- und Pflegeheim Mittleres Pustertal in Olang zur Kenntnis zu nehmen.
2. eine allfällige Beteiligung am Tagessatz bzw. eine Zahlung im Ersatzwege erfolgt nach einfacher Anforderung durch das Altersheim durch den Verantwortlichen des Verfahrens.
3. eine eventuelle Ausgabe wird wie folgt angelastet:

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di prendere a conoscenza l'assunzione dal 29.05.2026 della persona identificata al Centro Residenziale di Cura Media Pusteria a Valdaora.
2. un'eventuale partecipazione al pagamento della retta giornaliera ovvero il pagamento in sostituzione avviene in seguito a semplice richiesta da parte della casa di riposo su disposizione del responsabile del procedimento.
3. un eventuale spesa viene imputata come segue:

Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften	Kostenstelle/centro di costo 120701 Fürsorge - assistenza Kapitel/capitolo 12071.04.10200 Artikel/articolo Verpflichtung/impegno	Trasferimenti correnti a Amministrazioni Locali
---	---	---

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Der amtsführende Gemeindesekretär – Il Segretario
comunale reggente
Manfred Mutschlechner

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 10.08.2026 bis 20.08.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 10.08.2026 al 20.08.2026 ed è diventata esecutiva in data:

21.08.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindevorschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.